

■ ВЕНЕЦИАНСКАЯ БИЕННАЛЕ

Наступление на Сан-Марко

Украинские художники занимают новые площади и каналы Венеции, завоевывая сердца экспертов и ценителей биеннале. Павильоны с берегов Днепра теперь могут бросить вызов странам с давними традициями в искусстве

Оксана Мамченкова
(Киев — Венеция — Киев)

Если у любознательного европейца вдруг возникнет желание узнать, чем занимаются художники в Украине, он вполне удовлетворит свое любопытство в ходе небольшой прогулки по центру Венеции.

Начать путешествие потребуется с палатца Лоредано, что на площади Санто-Стефано в центральном районе Сан-Марко. Здесь на первом этаже особняка эпохи Возрождения в рамках открывшегося 1 июня крупнейшего международного арт-форума, 55-й Венецианской биеннале, разместились украинский национальный павильон.

Представленный проект — Памятник памяти, для которого главный куратор киевского комплекса Мистецький арсенал Александр Соловьев, распорядившись выделенным государством бюджетом в 100 тыс. евро, отобрал работы трех молодых и уже известных на родине и за рубежом художников.

Затем европейцу стоит отправиться в направи в е н и Гранд-канала, где роскошный дворец XV века на берегу главной водной артерии Венеции обжил куратор столичного

БЕТОННАЯ ВИТРИНА:
Украинец Никита Кадан продолжает создавать памятники героям нашего времени. Новая его работа — о зависимом от господности старшем поколении



PinchukArtCentre Бйорн Гельдхоф. Он представил обновленную версию выставки Future Generation Art Prize, которую жители Киева уже видели прошлой зимой. Участники проекта — 21 молодой художник, в том числе украинцы Никита Кадан и группа Р. Э. П., ставшие финалистами международной премии, учрежденной бизнесменом и филантропом Виктором Пинчуком для художников, которым не исполнилось 35 лет.

На полути между этими точками расположился другой интернациональный проект, Glasstress, и у него в этом году тоже украинское лицо. Для выставки, которая уже в третий раз устраивается в Венеции с целью популяризации производимого здесь же муранского стекла, на этот раз отобрали работу украинки Оксаны Мась.

Скульптура Мась *Квантовая молитва* — расплавленное стекло, вылитое на автомобильный двигатель и застывшее в причудливых формах, — стала заглавной для проекта. Теперь ее изображение представлено на всех информационных материалах проекта Glasstress. Всего Мась сделала пять таких объектов, что обошлось спонсорам затеи в 200 тыс. евро.

И это еще не все. В главном кураторском проекте биеннале, автором которого выступил 40-летний итальянец Массимилиано Джони, также не обошлось без Украины. В одном из залов венецианского Арсенала, где разместились ключевая выставка арт-форума, Энциклопедический дворец, среди развешенных на стенах работ освещенный посетитель

сразу заметит логотип журнала *Огонек*.

Это цикл уроженца Кривого Рога Сергея Зарвы, который использовал обложки флагамена советской прессы в качестве образной раскраски, превращая изображенные на ней лица граждан СССР в демонических существ и вскрывая тем самым истинную сущность советской власти.

По сложившейся традиции, центрами биеннальной жизни являются именно помещения Арсенала, а также сады Джардини, где разместился основной проект арт-форума и павильоны стран, давно присоединившихся к нему. С этой точки зрения занятые украинцами выставочные площадки находятся несколько в стороне и привлекают, как правило, не массовых, а более взыскательных зрителей.

Презентовать современное искусство в Венеции, да еще и от лица страны — дело непростое, признает в разговоре с корреспондентом Соловьев. Но показанное в этом году многообразие удачно складывается в единый пазл.

“Здесь разное искусство — и визуальное, и объемное, и минималистичное, и такое негромкое”, — куратор облекает в слова представительство Украины на Венецианской биеннале.

Помнить все

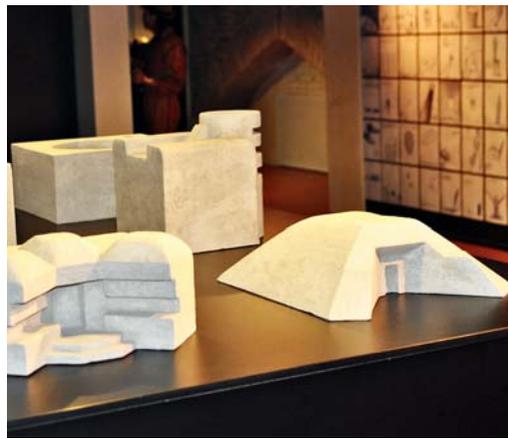
В небольшой темной комнате на первом этаже арендованного для украинского павильона палатца Лоредано внимание зрителей приковано к голографическому изображению постамента с монументом, с которого будто бы вот-вот снимут покров. Впрочем, ждаль этого не стоит: покров создан из цемента и облицован кафелем.

Это Памятник новому памятнику — задокументированная украинкой Жанной Кадуровой жизнь реального памятника, который художница установила



ВОЗДУШНАЯ ТРЕВОГА:
Инсталляция Николая Рыдико в зале национального украинского павильона напоминает о бункерах советского времени

ЛЕГКАЯ ЭРОТИКА:
Художник Ян Кси превратил комнату палатца Конгарини-Полиньяк в съемочную площадку фильма пикантного содержания



четыре года назад в Шаргороде, что в Винницкой области.

“В то время как в связи с историческими переменами одного лидера сменяют на другого, поставив на тот же постамент, замазав чужое имя, мой памятник всегда актуальный, всегда новый”, — раскрывает Кадурова корреспонденту суть своей работы.

Именно это мультимедийное произведение художницы, которая регулярно выставляется в галереях Украины и Европы, а в прошлом году стала лауреатом престижной российской награды в сфере современного искусства, Премии имени Сергея Курехина, стало отправной точкой концепции украинского павильона в рамках Венецианской биеннале — 2013, уточняет Соловьев.

В нынешнем году старейший и важнейший международный арт-смотр посвящен проблеме культурной памяти и система-

тизации знаний. Что логично — ведь еще древние греки матерью всех муз считали богиню памяти Мнемозину, рассуждает куратор.

Двигаясь в унисон с главным проектом биеннале, Украина представила экспозицию о примирении с прошлым и поиске героев нового времени. Воплощать кураторскую задумку позволило молодое поколение тружеников искусства.

Выбор участников Соловьев объясняет просто: пришло время. Ведь с 2001 года, когда страна присоединилась к многолюдной компании венецианских экспонентов, здесь уже успели продемонстрировать свои наработки многие классики украинского contemporary art вроде художника Арсена Савадова или фотографа Бориса Михайлова.

Молодое поколение иначе воспринимает прошлое, определившее наше настоящее, продол-

жает аргументацию куратор. Ему, мол, не свойственны излишний пафос и морализаторство.

С инсталляциями Кадыровой здесь соседствуют созвучные видеопроизведения молодого харьковчанина Николая Ридного, в чьем послужном списке значится сотрудничество с галереями России, Европы и США. Его *Монумент* — заснятый художником процесс демонтажа памятника *Героям революции 1917 года*, стоявшего на центральной площади Харькова.

Вспоминая историю создания ролика, Ридный рассказывает *Корреспонденту*, что в ходе подготовки к футбольному чемпионату Евро-2012 городская власть надумала избавиться от части багажа, доставшегося в наследство от СССР.

“Власти решили, что среди всего советского это то постыдное, что нужно снести, убрать, стереть, что нельзя показывать туристам”, — возмущается Ридный. Так появилась работа о трудностях переходного периода.

Несколько иначе к вопросу памяти и систематизации подошел третий автор украинского павильона — харьковчанин Гамлет Зиньковский. Участник многочисленных проектов в *Мистецькому арсеналі*, PinchukArtCentre и других украинских выставочных пространствах, Зиньковский известен публике благодаря своим рисункам, сделанным обычной ручкой.

Художник идеально вписался в общий замысел павильона, утверждает Соловьев: его работы содержат память поколений и в то же время подталкивают некие личные наблюдения за происходящим.

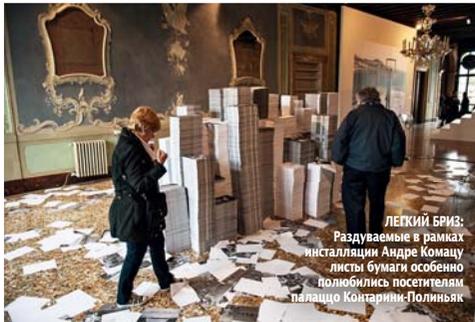
Полный интернационал

Парадный фасад построенного в XV веке трехэтажного палатца Контарини-Полиньяк выходит на Гранд-канал. В ближайшие полгода он будет украшен желто-голубым флагом: на это время здесь расположился второй крупный проект в украинском паспорте в программе биеннале — международная выставка, составленная куратором PinchukArtCentre Гельдхофом из работ финалистов прошлогодней премии Future Generation Art Prize.

Первое, что встречает попавших внутрь палатца посетителя, — инсталляция *Евроремонт* об иллюзорности проводимых властью страны реформ, созданная группой молодых украинцев Р. Э. П. Впрочем, невнимательные зрители работу часто пропускают, принимая блестящий белый потолок с подсветкой и будто бы подготовленные для установки



ВЕЧНАЯ ПЕРЕСТРОЙКА:
Инсталляция *Евроремонт* художников группы Р. Э. П. — ирония над украинским “покращением”



ЛЕГКИЙ БРИЗ:
Раздуваемые в рамках инсталляции Андре Комацу листы бумаги особенно полюбили посетителям палатца Контарини-Полиньяк



БЫСТРО И СО ВКУСОМ:
Обладательница премии Future Generation Art Prize британка Линнет Ядом-Боакье пишет каждую картину в течение одного дня

гипсокартона стены за незавершенный ремонт здания.

Зато произведение другого украинского автора, монумент *Бабушка (Мавзолей обесчещенія)* Никиты Кадана, равнодушным не оставило никого. С одной стороны установленный во дворе палатца объект напоминает обычный, хоть и массивный, бетонный памятник. Но зритель, взглянувшему на работу с другой стороны, открывающей неожиданное зрелище — сотни буханок хлеба, сложенных друг на друга и закрытых стеклом.

Зашедшего на открытие выставки британка индийского происхождения Аниша Капура, мировую звезду скульптуры и лауреата престижной премии

Тернера, работа привела в полнейший восторг.

“На биеннале часто приходится ходить везде, чтобы найти одну хорошую вещь. Здесь же куратором собраны вместе действительно захватывающие работы из разных стран”, — так же положительно оценивает привезенное на биеннале PinchukArtCentre редактор британского издания *The Times* Рейчел Кэмпбелл-Джонстон.

По мнению арт-критика, одна из сильных сторон проекта — удачное сочетание современного искусства с ренессансными интерьерами особняка.

К примеру, перформанс китаяца Ян Ксина *Сладкое кино* вряд ли смотрелся бы где-то бо-

лее выигрышно, чем в антураже былой роскоши венецианских дождей, уверена Кэмпбелл-Джонстон. Одну из комнат палатца Ян Ксин превратил в площадку для съемок порнофильма. Тут собрались режиссер, осветители, оператор и лишь один актер, который в одиночку изображает томную страсть перед камерами.

Сильная сторона многонациональных проектов, подобных Future Generation Art Prize, заключается в том, что они порой представляют более сильных художников, чем национальные павильоны, продолжает размышлять британский критик. Она приводит пример Чехии, в этом году показавшей довольно блеклый основной проект. При этом немало интересных чешских художников можно отыскать в параллельной программе. Таких, как Эва Котаткова и ее *Теплая говорящая объектов*, расположившийся в одной из комнат занятого украинским арт-центром дворца.

Другой аргумент в пользу успешного подбора художников — представленные на выставке живописные полотна британки Линнет Ядом-Боакье. Получившая в прошлом году главную премию Future Generation Art Prize в размере \$ 100 тыс. Ядом-Боакье сейчас оказалась в центре международного внимания. Она участница не только экспозиции в Контарини-Полиньяке, но и главного кураторского проекта биеннале.

Более того, молодая художница вошла в шорт-лист премии Тернера и, как утверждает Кэмпбелл-Джонстон, имеет шансы победить. Заглянувший на открытие выставки Future Generation Art Prize певец Элтон Джон уже пригласил к одной из вывешенных там ее работ.

В разговорах с *Корреспондентом* специалисты едины: проекты, которые привозит в Венецию киевский PinchukArtCentre, равно как и вечеринки на их открытии, уже вошли в число ожидаемых событий арт-форума. В 2007-м британская газета *The Daily Telegraph* даже включала проект PinchukArtCentre в пятерку наиболее интересных на биеннале. Соседями украинцев в рейтинге тогда стали традиционные фавориты мероприятия — США и Великобритания. “Это очень разнообразное и важное шоу биеннале”, — подталкивает новый проект киевского центра Кэмпбелл-Джонстон. Умы критиков участники украинского арт-процесса уже завоевали. Чтобы завоевать и симпатии тысяч обычных посетителей биеннале, нужны настойчивость и немного времени. ■

Корреспондент

Недвижимость

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

БОРЩАГОВКА-СИТИ:
Столичные пригороды переживают строительный бум

ЗАГРАН-МЕТРЫ:
Украинцы все активнее скупают недвижимость в Европе

РАДУГА В ОБРАГЕ:
Взлеты и падения элитной столичной Воздвиженки

M²

ОТДЕЛАТЬ ПО ПОЛНОЙ:
Европейские стили интерьерного дизайна вытесняют стиль “по-богато”

ISSN 2305-3364



9 772305 336009